Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A TANÁCS 2012/389/KKBP HATÁROZATA

(2012. július 16.)

az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP NESTOR)

(HL L 187., 2012.7.17., 40. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Tanács 2013/367/KKBP határozata (2013. július 9.)	L 189	12	2013.7.10.

▼B

A TANÁCS 2012/389/KKBP HATÁROZATA

(2012. július 16.)

az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó európai uniós misszióról (EUCAP NESTOR)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 2011. november 14-én stratégiai keretet fogadott el az Afrika szarva térségre vonatkozóan, amely iránymutatással szolgál a régióbeli európai uniós fellépéshez.

(2) A Tanács 2011. december 8-án elfogadta az Európai Unió Afrika szarváért felelős különleges képviselőjének kinevezéséről szóló 2011/819/KKBP határozatot ([1]).

(3) A Tanács 2011. december 16-án elfogadta a regionális tengeri kapacitásépítést célzó misszióra vonatkozó válságkezelési koncepciót.

(4) A Tanács 2012. március 23-án elfogadta az Afrika szarván folytatott közös biztonság- és védelempolitika missziókat és műveletet szolgáló uniós műveleti központ aktiválásáról szóló 2012/173/KKBP határozatot ([2]).

(5) Dzsibuti kormánya, Kenya kormánya, a Seychelles Köztársaság kormánya és szomáliai átmeneti szövetségi kormány üdvözölte a missziónak az országaikba történő küldését.

(6) A Tanács 2007. június 18-án jóváhagyta az uniós polgári válságkezelési műveletek vezetési és irányítási struktúrájára vonatkozó iránymutatásokat.

(7) Az e határozat által létrehozott misszióba be kell vonni az ügyeleti szolgálatot.

(8) A misszió végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat és akadályozhatja az Unió külső tevékenységének az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 21. cikkében meghatározott célkitűzései elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A misszió

Az Unió létrehozza az Afrika szarván a regionális tengeri kapacitásépítést célzó missziót (EUCAP NESTOR).

([1]) HL L 327., 2011.12.8., 62. o.
([2]) HL L 89., 2012.3.27., 66. o.

▼B

2. cikk

Megbízatás

Az EUCAP NESTOR célkitűzése, hogy elősegítse a kalózkodás elleni küzdelmet a tengerpolitikai irányítást is magában foglaló tengerhajózási biztonságuk folyamatos megerősítésére való önfenntartó képességük fejlesztését Afrika szarván és az Indiai-óceán nyugati partjánál fekvő államokban. Az EUCAP NESTOR kezdetben Dzsibutira, Kenyára, a Seychelles-szigetekre, Szomáliára összpontosít. Az EUCAP NESTOR Tanzániában is végez tevékenységet azt követően, hogy az Unió kézhez vette a tanzániai hatóságok meghívását.

3. cikk

Feladatok

(1) A 2. cikk szerinti célkitűzés teljesítése érdekében az EUCAP NESTOR a következő feladatokat látja el:

a) segítséget nyújt a régióbeli hatóságoknak abban, hogy hatékonyan megszervezzék a parti őrségi funkciót betöltő tengerbiztonsági szervezetek tevékenységeit;

b) képzéseket és képzési tapasztalatot biztosít a régióbeli államok tengeri kapacitásainak megerősítése érdekében, kezdetben Dzsibutiban, Kenyában és a Seychelles-szigeteken, arra törekedve, hogy ezek az államok önállóan is el tudják látni a képzési feladatokat;

c) segíti Szomáliát abban, hogy átfogó jogi és szabályozási keretre építve létrehozza a saját szárazföldi parti őrségi kapacitását;

d) azonosítja a sürgető felszerelésbeli hiányosságokat, illetve segítséget nyújt azok kezelésében az EUCAP NESTOR célkitűzéseinek elérésének érdekében;

e) regionális jogi tanácsadási programmal segítséget nyújt a nemzeti jogszabályok és a jogállamiság megerősítésében, és jogi szakértelemmel támogatja a tengerbiztonságról szóló és az ahhoz kapcsolódó nemzeti jogszabályok kidolgozását;

f) elősegíti a tengerbiztonságért felelős nemzeti hatóságok közötti regionális együttműködést;

g) megerősíti a regionális együttműködést a tengeri kapacitásépítés terén;

h) stratégiai tanácsadást biztosít oly módon, hogy szakértőket küld a kulcsfontosságú igazgatási szervekhez;

i) missziós projekteket hajt végre és koordinálja az adományok fogadását;

j) regionális tájékoztatási és kommunikációs stratégiát dolgoz ki és hajt végre.

(2) Az EUCAP NESTOR nem foglal magában végrehajtási feladatokat.

4. cikk

Parancsnoki lánc és felépítés

(1) AZ EUCAP NESTOR, mint válságkezelési művelet, egységes parancsnoki lánccal rendelkezik.

▼B

(2) Az EUCAP NESTOR felépítése a következő:

a) misszió központ Dzsibutiban;

b) megfelelő helyi hivatalok.

(3) Az EUCAP NESTOR-on belül tervezési egységet kell létrehozni projektek meghatározása és végrehajtása céljából. Az EUCAP NESTOR adott esetben – az EUCAP NESTOR-hoz kapcsolódó területeken és annak célkitűzése teljesítése érdekében – koordinációt, támogatást és tanácsadást biztosíthat a tagállamok és harmadik államok által saját hatáskörben végrehajtott projektek tekintetében.

5. cikk

Polgári műveleti parancsnok

(1) Az EUCAP NESTOR polgári műveleti parancsnoka a Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálat (CPCC) igazgatója.

(2) A polgári műveleti parancsnok – a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett, az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (főképviselő) átfogó felügyelete alatt – gyakorolja az EUCAP NESTOR stratégiai szintű vezetését és irányítását.

(3) A polgári műveleti parancsnok – a műveletek végrehajtására tekintettel – gondoskodik a Tanács és a PBB határozatainak megfelelő és hatékony végrehajtásáról, szükség szerint a misszióvezetőnek kiadott stratégiai szintű utasítások és a számára biztosított tanácsadás és technikai támogatás révén is.

(4) A 2012/173/KKBP határozattal aktivált uniós műveleti központ közvetlen támogatást nyújt a polgári műveleti parancsnoknak az EUCAP NESTOR operatív tervezését és végrehajtását illetően.

(5) A polgári műveleti parancsnok a főképviselőn keresztül jelentést tesz a Tanácsnak.

(6) A teljes kirendelt állomány a nemzeti szabályokkal összhangban a kirendelő állam nemzeti hatóságai, az érintett uniós intézmény, illetve az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) teljes körű vezetése alatt marad. A nemzeti hatóságok a személyi állományuk, csoportjaik és egységeik operatív irányítását (OPCON) a polgári műveleti parancsnokra ruházzák át.

(7) A polgári műveleti parancsnok teljes mértékben felel azért, hogy az Unió gondossági kötelezettsége megfelelő módon teljesüljön.

(8) A polgári műveleti parancsnok, az Európai Uniónak az Afrika szarva térségért felelős különleges képviselője (EUKK) és a régióbeli uniós küldöttségvezetők szükség szerint konzultálnak egymással.

6. cikk

A misszióvezető

(1) A misszióvezető felelős az EUCAP NESTOR-ért és gyakorolja annak helyszíni vezetését és irányítását, és közvetlenül a polgári műveleti parancsnoknak tartozik felelősséggel.

▼B

(2) A misszióvezető gyakorolja a polgári műveleti parancsnok által kirendelt, a közreműködő államokból érkező személyi állomány, csoportok és egységek feletti vezetést és irányítást, valamint ellátja az EUCAP NESTOR rendelkezésére bocsátott eszközöket, forrásokat és információkat is érintő adminisztratív és logisztikai feladatokat.

(3) A misszióvezető – a polgári műveleti parancsnok stratégiai szintű utasításait követve – az EUCAP NESTOR hatékony helyszíni tevékenysége érdekében utasításokat ad az EUCAP NESTOR teljes személyzetének, koordinálja a műveleteket, és ellátja a napi irányítást.

(4) A misszióvezető felel az EUCAP NESTOR költségvetésének végrehajtásáért. A misszióvezető e célból szerződést ír alá a Bizottsággal.

(5) A misszióvezető felel a személyzetet érintő fegyelmi kérdésekben. A személyzet kirendelt tagjait illetően fegyelmi eljárást a nemzeti szabályokkal összhangban a nemzeti hatóság, az érintett uniós intézmény vagy az EKSZ folytathat.

(6) A misszióvezető képviseli az EUCAP NESTOR-t a műveleti területen, és biztosítja az EUCAP NESTOR megfelelő láthatóságát.

(7) Adott esetben a misszióvezető feladata a helyszínen jelen lévő egyéb uniós szereplőkkel való koordináció. A parancsnoki lánc sérelme nélkül, az EUKK a régióbeli uniós küldöttségvezetőkkel szoros együttműködésben helyi politikai iránymutatást nyújt az EUCAP NESTOR misszióvezetőnek.

(8) Az EUCAP NESTOR egyéb tevékenységeivel összhangban álló, azokat kiegészítő projektek végrehajtása céljából – a misszióvezetőnek felhatalmazása van arra, hogy a tervezési egységen keresztül igénybe vegye a tagállamok vagy harmadik államok pénzügyi hozzájárulásait amennyiben a projektet:

a) előirányozták az e határozathoz kapcsolódó költségvetésre gyakorolt hatásról szóló kimutatásban, vagy

b) az EUCAP NESTOR során a misszióvezető kérésére a költségvetésre gyakorolt hatásról szóló kimutatásba foglalják.

Ebben az esetben a misszióvezető megállapodást köt az érintett államokkal, amely többek között különös szabályokat állapít meg azon panaszok kezelésére vonatkozóan, amelyek a hozzájáruló államok által rendelkezésre bocsátott pénzeszközök kezelése során a misszióvezető által hozott intézkedésekkel vagy elkövetett mulasztásokkal okozott károkkal kapcsolatban merülnek fel harmadik felek részéről.

A hozzájáruló államok pénzeszközeinek kezelése során a misszióvezető által hozott intézkedésekért vagy az általa elkövetett mulasztásokért a szóban forgó államok semmilyen esetben sem tehetik felelőssé az Uniót vagy a főképviselőt.

7. cikk

Személyi állomány

(1) Az EUCAP NESTOR személyi állományát elsősorban a tagállamok, az uniós intézmények és az EKSZ által kirendelt személyi állomány alkotja. Minden tagállam vagy uniós intézmény, illetve az EKSZ maga viseli az általa kiküldött személyi állománnyal kapcsolatos költségeket, beleértve a kiküldetési helyre történő utazás, valamint az onnan történő elutazás költségeit, az illetményeket, az orvosi ellátást és – a napidíjak kivételével – a juttatásokat.

▼B

(2) Az állomány tagjait kiküldő állam vagy uniós intézmény vagy az EKSZ feladata, hogy választ adjon az állomány tagjai részéről vagy velük összefüggésben, a kiküldetéssel kapcsolatban felmerülő követelésekre, valamint hogy adott esetben eljárást indítson az állomány kiküldött tagjával szemben.

(3) Az EUCAP NESTOR szükség esetén szerződéses alapon alkalmazhat nemzetközi és helyi személyzetet is, amennyiben a szükséges funkciókat a tagállamok által kirendelt személyzet nem látja el. Kivételesen, kellően indokolt esetben, ha nem áll rendelkezésre megfelelően képzett jelentkező a tagállamokból, a részt vevő harmadik államok állampolgárai is toborozhatók szerződéses alapon.

(4) A nemzetközi és helyi személyzet alkalmazási feltételeit, valamint jogait és kötelezettségeit a misszióvezető és az érintett személyzet tagjai közötti szerződésekben kell meghatározni.

8. cikk

Az EUCAP NESTOR és személyi állományának jogállása

Az EUCAP NESTOR-nak és személyi állományának jogállását – beleértve adott esetben az EUCAP NESTOR végrehajtásához és zavartalan működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és további garanciákat is – az EUSZ 37. cikkével összhangban és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően megkötött megállapodásban kell meghatározni.

9. cikk

Politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás

(1) A Tanács és a főképviselő felügyeletével a PBB gyakorolja az EUCAP NESTOR politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy az EUSZ 38. cikke harmadik bekezdése alapján meghozza a vonatkozó határozatokat. E felhatalmazás a misszióvezetőnek a főképviselő javaslata alapján történő kinevezésére, valamint a műveleti koncepció (CONOPS) és a műveleti terv (OPLAN) módosítására is vonatkozik. Az EUCAP NESTOR céljaival és befejezésével kapcsolatos döntéshozatali hatáskör a Tanácsot illeti meg.

(2) A PBB rendszeres időközönként jelentést tesz a Tanácsnak.

(3) A polgári műveleti parancsnok és a misszióvezető rendszeresen és szükség szerint jelentést tesz a PBB részére a hatáskörükbe tartozó kérdésekről.

10. cikk

Harmadik államok részvétele

(1) Az Unió döntéshozatali autonómiájának és egységes intézményi keretének sérelme nélkül harmadik államok is felkérést kaphatnak az EUCAP NESTOR-ban való közreműködésre, feltéve, hogy viselik az általuk kirendelt személyzettel kapcsolatos költségeket, beleértve az illetményeket, a teljes körű biztosítást, a napidíjakat, valamint a kiküldetési helyre történő utazás és az onnan történő elutazás költségeit is, továbbá megfelelő módon hozzájárulnak az EUCAP NESTOR működési költségeihez.

▼B

(2) Az EUCAP NESTOR-hoz hozzájáruló harmadik államokat az EUCAP NESTOR ó napi irányítását illetően a tagállamokkal azonos jogok és kötelezettségek illetik meg.

(3) A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy hozza meg a megfelelő határozatokat a javasolt hozzájárulások elfogadásáról, és hozza létre a hozzájáruló felek bizottságát.

(4) A harmadik államok részvételére vonatkozó részletes szabályokat az EUSZ 37. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően megkötött megállapodásokban, valamint szükség szerint további technikai megállapodásokban kell meghatározni. Amennyiben az Unió és egy harmadik állam uniós válságkezelési műveletekben való részvételre vonatkozó keretmegállapodást köt, az adott megállapodás rendelkezései alkalmazandók az EUCAP NESTOR vonatkozásában is.

11. cikk

Biztonság

(1) A polgári műveleti parancsnok az 5. cikkel összhangban irányítja a biztonsági intézkedéseknek a misszióvezető általi tervezését, valamint biztosítja azok megfelelő és eredményes végrehajtását az EUCAP NESTOR keretében.

(2) A misszióvezető felel az EUCAP NESTOR biztonságáért, valamint azért, hogy az EUSZ V. címe és az azt támogató jogi eszközök értelmében az Unión kívül operatív jelleggel alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politikával összhangban betartsák az EUCAP NESTOR tekintetében alkalmazandó biztonsági minimumkövetelményeket.

(3) A misszióvezető munkáját a misszió biztonságáért felelős, vezető beosztású tisztviselő (SMSO) segíti, aki a misszióvezető közvetlen beosztottja, és aki az EKSZ-szel is szoros munkakapcsolatot tart fenn.

(4) Az EUCAP NESTOR személyi állománya tevékenységének megkezdése előtt – a műveleti tervvel összhangban – kötelező biztonsági képzésen vesz részt. A személyi állomány emellett az SMSO által szervezett rendszeres helyszíni ismétlő képzéseken is részt vesz.

(5) A misszióvezető az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szóló, 2011. március 31-i 2011/292/EU tanácsi határozattal ([1]) összhangban biztosítja az EU-minősített adatok védelmét.

12. cikk

Ügyeleti szolgálat

Az EUCAP NESTOR-ba be kell vonni az ügyeleti szolgálatot.

13. cikk

Pénzügyi rendelkezések

▼M1

(1) Az EUCAP NESTOR-ral kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg az e határozat hatálybalépését követő első 16 hónapra 22 880 000 EUR. A következő időszak tekintetében a pénzügyi referenciaösszegről a Tanács dönt.

([1]) HL L 141., 2011.5.27., 17. o.

▼B

(2) Valamennyi kiadást az Unió általános költségvetésére alkalmazandó szabályoknak és eljárásoknak megfelelően kell kezelni.

(3) A misszióvezető a Bizottság jóváhagyásával technikai megállapodásokat köthet tagállamokkal, részt vevő harmadik államokkal és egyéb nemzetközi szereplőkkel a felszereléseknek, szolgáltatásoknak és helyiségeknek az EUCAP NESTOR számára való beszerzését illetően.

(4) A pénzügyi rendelkezéseknek összhangban kell állniuk az EUCAP NESTOR operatív igényeivel, beleértve a felszerelés kompatibilitását és a csapatok interoperabilitását is.

(5) A szerződésében vállalt tevékenységek tekintetében a misszióvezető teljes körű jelentéstételi kötelezettséggel tartozik a Bizottságnak, amely felügyeli a tevékenységét.

(6) A felmerült kiadások e határozat hatálybalépésének napján vagy azt követően számolhatók el.

14. cikk

Az Unió válaszlépéseinek összhangja és együttműködés

(1) A főképviselő biztosítja, hogy e határozat végrehajtása összhangban legyen az Unió külső tevékenységének egészével, továbbá ezen belül az Unió fejlesztési programjaival.

(2) A parancsnoki lánc sérelme nélkül, a misszióvezető az Unió régióbeli küldöttségeivel szoros együttműködésben végzi tevékenységét, biztosítva ezáltal az uniós fellépés következetességét az Afrika szarva térségben.

(3) A misszióvezető szorosan összehangolja tevékenységét a régióban tevékenykedő uniós és tagállami misszióvezetőkkel.

(4) A misszióvezető együttműködik a térségben jelen lévő más nemzetközi szereplőkkel, különösen az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) Szomáliával foglalkozó politikai hivatalával, az ENSZ Kábítószer- és Bűnügyi Hivatalával, az ENSZ Fejlesztési Programjával és a Nemzetközi Tengerészeti Szervezettel.

(5) A misszióvezető szorosan összehangolja tevékenységét az EUNAVFOR Atalantával, az Európai Unió szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai missziójával (EUTM Somalia), a tengerbiztonsági projekttel és a „kritikus tengeri útvonalak” projekttel.

15. cikk

Információk és dokumentumok átadása

(1) A főképviselő az EUCAP NESTOR igényeinek és a 2011/292/EU határozatnak megfelelően jogosult az EUCAP NESTOR céljára készült EU-minősített adatokat „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” szintig szükség szerint az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére átadni.

▼B

(2) A főképviselő emellett az EUCAP NESTOR operatív igényeinek és a 2011/292/EU határozatnak megfelelően jogosult az EUCAP NESTOR céljára készült EU-minősített adatokat „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” szintig szükség szerint az ENSZ és az Afrikai Unió (AU) részére átadni. E célból a főképviselő megállapodást köt az ENSZ és az AU illetékes szerveivel.

(3) Különleges és azonnali operatív igény esetén a főképviselő a 2011/292/EU határozatnak megfelelően „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” szintig jogosult a fogadó állam részére is átadni az EUCAP NESTOR céljára készült EU-minősített adatokat. E célból a főképviselő megállapodást köt a fogadó állam illetékes szerveivel.

(4) A főképviselő jogosult az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére az EUCAP NESTOR-ral kapcsolatos tanácsi tanácskozásokra vonatkozó, nem minősített, a Tanács eljárási szabályzata [1] 6. cikkének (1) bekezdése értelmében szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó uniós dokumentumok átadására.

(5) A főképviselő az (1)-(4) bekezdésekben említett jogosultságait, valamint a (2) és (3) bekezdésekben említett megállapodások megkötésére vonatkozó hatáskörét átruházhatja a felügyelete alatt álló más személyekre, a polgári műveleti parancsnokra és/vagy a misszióvezetőre.

16. cikk

Hatálybalépés és időtartam

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 24 hónapig kell alkalmazni.

[1] A Tanács 2009. december 1-jei 2009/937/EU határozata a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).